

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 70 (1975)  
**Heft:** 2-de

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

d'urbanisme au service des centres historiques pourrait contribuer à redresser la situation.

Les conceptions figées et la routine administrative ont pris un tel caractère institutionnel que tout le monde, défenseurs du patrimoine y compris, était en passe de prendre son parti d'une situation s'apparentant à l'ordre établi. Faut-il s'étonner que le malaise des citoyens ait pris des formes spontanées et sporadiques, ici et là pour sauver des arbres, empêcher une démolition, protester contre des nuisances jusqu'aux coups de boutoir d'un Franz Weber qui auront pour le moins secoué l'apathie et bousculé quelques habitudes.

Le programme suisse de l'Année européenne du patrimoine architectural va permettre de dresser un bilan des restaurations, des sauvetages, de réalisations exemplaires: bravo. Mais le bilan, pour être complet, devra aussi, dans le même temps, faire le compte des destructions, des dégradations, des pertes de substance, des atteintes aux sites, canton par canton, commune par commune. L'année 1975 s'ouvre par l'abrogation de l'arrêté sur la stabilisation de la construction et la levée des interdictions de démolir: elle s'annonce donc comme une épreuve de vérité, il ne peut être question de sauver seulement les apparences, il s'agit de s'engager dans une voie nouvelle.

Un avenir pour le passé, cela passe par les réalités du présent.

G. Bourgarel, président de CIVITAS NOSTRA

<sup>1</sup> Congrès de Fribourg 28/29 juin 1975: tous renseignements et inscriptions auprès du Secrétariat CIVITAS NOSTRA, Stalden 14, 1700 Fribourg.

<sup>2</sup> Belgique, France, Suisse, Italie, Tunisie, Liban, Canada. La Fédération compte 25 000 membres, dont 4000 en Suisse romande, à Genève, Nyon, Lausanne, Bex, Romainmôtier, Sion et Fribourg.

<sup>3</sup> REINHARD ERNST, «Die Sanierung der Altstädte», Zurich 1945.

## BUCHBESPRECHUNGEN

«Bei Stämpfli gedruckt» – 1799 bis 1974

Eine originelle Festschrift hat der Verlag Stämpfli & Cie AG in Bern zu seinem auf den Spätherbst des letzten Jahres fallenden 175-Jahr-Jubiläum veröffentlicht. Aus den in der Offizin Stämpfli hergestellten Druckwerken hat Dr. Peter Sommer als Redaktor eine grosse Zahl von Textausschnitten zu einer überaus lebendig wirkenden Chronik vereinigt, die als Band von über 150 Seiten und mit vielen ausgezeichneten Bildreproduktionen auch vom Schaffen und Können der heutigen Firma ganz treffliches Zeugnis ablegt. Vom Goldauer Bergsturz über Reminiszenzen aus der Regenerationsperiode von 1830/31, vom Entstehen des Bundesstaates über den Verkehrs- und Wirtschaftsaufschwung nach 1860 zur Jahrhundertwende und bis zum Zweiten Weltkrieg spannt das Buch den Bogen, und der unterhaltsamen, ja köstlichen Hinweise ist beim Durchlesen kaum ein Ende. Das besagt viel für eine Sammlung, die äusserlich ja nur zufällig, durch Entstehen in der gleichen Druckerei, zusammenkam. Viel aber auch für ein Haus, das so treu ein Erbe zu pflegen versteht. Sch.

WILLY ZELLER: *Verborgene Kostbarkeiten in Chur*. Schriftenreihe der «Neuen Bündner Zeitung».

Die im Laufe der Zeit in der «Neuen Bündner Zeitung» erschienenen fundierten Betrachtungen des bekannten und geschätzten Autors über verborgene Schätze in der Bündner Kapitale sind im Taschenbuchformat als hübsch illustrierte Schrift gesammelt herausgekommen. Über den Kreis der vorwiegend einheimischen bisherigen Leser hinaus vermögen sie nun auch weitere Kunstfreunde zu erreichen, und sie wissen mit ihren interessanten Hinweisen gewiss auch sie anzusprechen. (Verlag Gasser und Eggerling AG, Chur.) -e.

RICCARDO TOGNINA/ROMERIO ZALA: *Das Puschlav*. Schweizer Heimatbücher, Verlag Paul Haupt, Bern.

In dritter, überarbeiteter Auflage und in prächtiger Aufmachung mit 48 schwarzweissen und vier farbigen Bildtafeln ist das Heimatbuch über das vom Berninapass und Palügletscher zur Pforte ins Veltlin hinabreichende Bündner Südtal neu erschienen. Das Doppelbändchen nimmt sich der reizvollen südalpinen Gegend, ihrer schmucken Siedlungen und ihres Volkslebens ebenso einprägsam wie mit Liebe an und vermittelt in Wort und Bild wirksame Eindrücke. -e.